

*Saludos señora o señorita:*

Soy una aficionada de Aquelarre acá en las praderas. Cuando asistí al Festival Folklórico de Vancouver quedé muy impresionada con las camisetas en rojo y negro que sacaron. Espero que pongan un aviso a color en el próximo número. Debe haber muchas mujeres a las que les interesará comprar una.

Me encanta la revista. Sigán con el buen trabajo.

Sinceramente,

**Ruth Millar**

Sala de Historia Local  
Biblioteca Pública de Saskatoon  
Saskatchewan

*Ver aviso en blanco y negro en este número. No nos alcanzó el dinero para un aviso a color.*

*Gracias por sus palabras de aliento. ¡Sigannos escribiendo! Necesitamos sus colaboraciones y opiniones.*

*Queridas compañeras,*

Qué alegría nos causó, y qué lindo fue leer Aquelarre, una revista hermosamente hecha por mujeres, para mujeres... ¡y en español! La revista refleja muchas de las inquietudes que nosotras también estamos viviendo en Ottawa, y esperamos poder contribuir de alguna manera en los números siguientes. Nos entusiasamos con la idea de que Aquelarre sea el puente de comunicación, inspiración y concientización entre todas las latinas que estamos desparramadas en este vasto y frío país.

Con un abrazo solidario, se despide

**María Elena Muskatblit**

Presidenta

Congreso Latinoamericano de  
Mujeres - Ottawa

*Aquelarre:*

Felicitaciones por la magnífica revista que han lanzado al mercado. Pienso que es una gran oportunidad para exponer las ideas, experiencias y expresiones artísticas de las mujeres latinoamericanas, tanto de las que están dentro como fuera de Vancouver.

Aquelarre es la única revista en su género, dado que tiene un enfoque feminista con la imagen de la mujer que lucha por sus derechos así como por las injusticias sociales que atañen a los países de América Latina, donde la superación de la mujer ha sido muchas veces obstaculizada.

Adelante con tan importante labor.

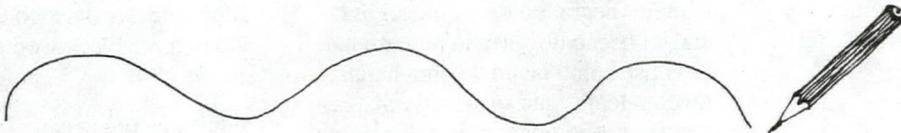
Un saludo afectuoso,

**Esther Frid**

Consejera Familiar  
Vancouver

Nuestro error

En nuestro último número, el artículo Brigada Laura Allende fue escrito por Madelaine Schwartz y Pablo Policzer.



*Saludos, señora o señorita:*

I am an aficionada of yours out on the prairies. When I attended the Vancouver Folk Festival recently, I was quite impressed by your red and black tee-shirt. I hope you will be running color advertisements for it in your magazine. There must be lots of women out here who'd be interested.

Love your magazine. Keep up the good work.

Sincerely

**Ruth Millar**

(Local History Room)  
Saskatoon Public Library  
Saskatchewan

*Dear friends of Aquelarre:*

Congratulations to you and all of the contributing for such a fine magazine. I greatly appreciate it being in both languages. The stories and information provided are superb, provocative and informative.

Best of luck.

Shalom,

**Mary Ann Marius**

*Thanks for your support.  
Keep on writing to us!  
We need your opinions  
and submissions.*

*Aquelarre Collective:*

Thank you for sending a copy of your magazine Aquelarre to our office. It has indeed added important information to our data collection and will be of use in our research projects.

Thank you,

**Wana Filice**

Research Assistant  
Research Resource Division for  
Refugees  
Carleton University  
Ottawa

Our mistake

In our last issue, the Brigada Laura Allende article was co-authored by Pablo Policzer.